

FLUKE®

TL1500DC Test Leads Instruction Sheet



- Conforms to safety standard IEC/EN 61010-031 CAT II 1500 V/CAT III 1500 V/CAT IV 600 V, 10 A maximum
- Pollution degree 2, 2000 m altitude
- Operating temperature: 0 to 50 °C @ <70 % Rh
- Storage temperature: -20 to 60 °C @ <80 % Rh

⚠⚠ Warning

To prevent possible electrical shock, fire, or personal injury:

- **Carefully read all instructions.**
- **Read all safety information before you use the Product.**
- **Do not alter the Product and use only as specified, or the protection supplied by the Product can be compromised.**

PN 5301223 April 2021 © 2021 Fluke Corporation. All rights reserved.
Product specifications are subject to change without notice.

Fluke Corporation
P.O. Box 9090
Everett, WA 98206-9090
U.S.A.

Fluke Europe B.V.
P.O. Box 1186
6502 BD Eindhoven
The Netherlands

- **Do not use the Product around explosive gas, vapor, or in damp or wet environments.**
- **Do not use in CAT III or CAT IV environments without the protective cap installed on test probe. The protective cap decreases the exposed probe metal to <4 mm. This decreases the possibility of arc flash from short circuits.**
- **Do not exceed the Measurement Category (CAT) rating of the lowest rated individual component of a Product, probe, or accessory.**
- **Do not use test leads if they are damaged. Examine the test leads for damaged insulation and measure a known voltage.**
- **Keep fingers behind the finger guards on the probes.**
- **Do not touch voltages >30 V ac rms, 42 V ac peak, or 60 V dc.**
- **Do not work alone.**
- **Limit operation to the specified measurement category, voltage, or amperage ratings.**
- **Use suitable measurement category (CAT), voltage, and amperage rated accessories (probes, test leads, and adapters) for all measurements.**

These symbols are on the Product or in this instruction sheet.

Symbols	
	WARNING. HAZARDOUS VOLTAGE. Risk of electric shock.
	WARNING. RISK OF DANGER.
	Double Insulated
	Conforms to European Union directives.
	Conforms to United Kingdom regulations.
CAT II	Measurement Category II is applicable to test and measuring circuits connected directly to utilization points (socket outlets and similar points) of the low-voltage MAINS installation.
CAT III	Measurement Category III is applicable to test and measuring circuits connected to the distribution part of the building's low-voltage mains installation.
CAT IV	Measurement Category IV is applicable to test and measuring circuits connected at the source of the building's low-voltage mains installation.
	This product complies with the WEEE Directive marking requirements. The affixed label indicates that you must not discard this electrical/ electronic product in domestic household waste. Product Category: With reference to the equipment types in the WEEE Directive Annex I, this product is classed as category 9 "Monitoring and Control Instrumentation" product. Do not dispose of this product as unsorted municipal waste.

(English)

Mode d'emploi

- Conforme à la norme de sécurité CEI/EN 61010-031 CAT II 1500 V/CAT III 1500 V/CAT IV 600 V, 10 A maximum
- Degré de pollution 2, 2000 m d'altitude
- Température de fonctionnement : 0 à 50 °C @ <70 % HR
- Température de stockage : -20 à 60 °C @ <80 % HR

⚠⚠ Avertissement

Pour éviter tout risque d'électrocution, d'incendie ou de lésion corporelle :

- **Lire les instructions attentivement.**
- **Avant toute utilisation, lire les consignes de sécurité.**
- **Ne pas modifier cet appareil et ne l'utiliser que pour l'usage prévu, sans quoi la protection garantie par cet appareil pourrait être altérée.**
- **Ne pas utiliser le produit à proximité d'un gaz explosif, de vapeurs, dans un environnement humide ou mouillé.**
- **Ne pas utiliser dans les environnements de CAT III ou CAT IV sans capot de protection installé sur la sonde de test. Le capot de protection laisse moins de 4 mm de métal exposé. Ceci réduit le risque d'arc sur court-circuit.**
- **Ne pas dépasser la catégorie de mesure (CAT) de l'élément d'un appareil, d'une sonde ou d'un accessoire supportant la tension la plus basse.**
- **Ne pas utiliser les cordons de mesure endommagés. Inspecter les cordons de mesure en regardant si l'isolant est endommagé et mesurer une tension connue.**
- **Placer les doigts derrière le protège-doigts sur les sondes.**
- **Ne pas entrer en contact avec des tensions >30 V c.a. rms, 42 V c.a. crête ou 60 V c.c.**
- **Ne jamais travailler seul.**
- **L'utilisation de cet appareil est limitée aux catégories de mesures, à la tension et à l'ampérage indiqués.**
- **Utiliser des catégories de mesures (CAT) appropriées ainsi que des accessoires à l'ampérage et à la tension adéquats (sondes, cordons de mesure et adaptateurs) pour toutes les mesures.**

Le Produit ou ce mode d'emploi contient les symboles suivants.

Symboles	
	AVERTISSEMENT. TENSION DANGEREUSE. Risque d'électrocution.
	AVERTISSEMENT. DANGER.
	Double isolation
	Conforme aux directives de l'Union européenne.
	Conforme aux réglementations du Royaume-Uni.
CAT II	La catégorie de mesure II s'applique aux circuits de test et de mesure connectés directement aux points d'utilisation (prises et points similaires) de l'installation SECTEUR basse tension.
CAT III	La catégorie de mesure III s'applique aux circuits de test et de mesure connectés à la section de distribution de l'installation secteur basse tension de l'immeuble.
CAT IV	La catégorie de mesure IV s'applique aux circuits de test et de mesure connectés à la source de l'installation secteur basse tension de l'immeuble.
	Cet appareil est conforme aux normes de marquage de la directive DEEE. La présence de cette étiquette indique que cet appareil électrique/électronique ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Catégorie d'appareil : Cet appareil est classé parmi les « instruments de surveillance et de contrôle » de catégorie 9 en référence aux types d'équipements mentionnés dans l'Annexe I de la directive DEEE. Ne pas jeter cet appareil avec les déchets ménagers non triés.

(French)

Foglio di istruzioni

- Conforme allo standard di sicurezza IEC/EN 61010-031 CAT II 1500 V/CAT III 1500 V/CAT IV 600 V, massimo 10 A.
- Grado di inquinamento 2, 2000 m di altitudine
- Temperatura operativa: Da 0 a 50 °C @ <70 % UR
- Temperatura di immagazzinaggio: Da -20 a 60 °C @ <80 % UR

⚠⚠ Attenzione

Per prevenire possibili scosse elettriche, incendi o lesioni personali:

- **Leggere attentamente tutte le istruzioni.**
- **Prima di utilizzare il Prodotto, leggere tutte le informazioni sulla sicurezza.**
- **Non alterare il Prodotto e utilizzarlo solo come indicato. In caso contrario, potrebbe venir meno la protezione fornita dal Prodotto.**
- **Non usare lo strumento in presenza di gas esplosivi, vapore oppure in ambienti umidi.**
- **Non utilizzare in ambienti CAT III o IV CAT senza il cappuccio di protezione installato sulla sonda per test. Il cappuccio di protezione riduce la superficie di metallo esposta della sonda a <4 mm. Questo diminuisce la possibilità di archi elettrici causati da cortocircuiti.**
- **Non superare il valore nominale della Categoria di sovratensione (CAT) del singolo componente con il valore nominale più basso di un prodotto, una sonda o un accessorio.**
- **Non utilizzare puntali se hanno riportato danni. Esaminare i puntali e verificare che l'isolamento sia integro, quindi misurare una tensione nota.**
- **Tenere le dita dietro l'apposita protezione montata sulle sonde stesse.**
- **Evitare qualsiasi contatto con tensioni >30 V CA rms, 42 V CA di picco oppure 60 V CC.**
- **Non lavorare da soli.**
- **Limitare l'utilizzo alla categoria di sovratensione e ai valori nominali di tensione o amperaggio specificati.**
- **Per eseguire tutte le misurazioni, utilizzare accessori idonei (sonde, puntali e adattatori) con tensione, amperaggio e categoria di misura (CAT).**